



Vertragsregeln und Ziele

Kriterien

FAQ - Häufig gestellte Fragen

Norme contrattuali e obiettivi

Criteri

FAQ – domande e risposte

Kontakt

ebike2work@lana.bz.it
www.gemeinde.lana.bz.it (“News”)

Lisa Tschigg
info@ebike2work-lana.it

Contatto

ebike2work@lana.bz.it
www.comune.lana.bz.it (“News”)

Lisa Tschigg
info@ebike2work-lana.it

Inhalt

1. Vertragsregeln
und Ziele
 2. Kriterien
 3. FAQ
Fragen und Antworten
-

Contenuto

1. Regole contrattuali
e obiettivi
 2. Criteri
 3. FAQ
Domande e risposte
-

1. Vertragsregeln und Ziele

A.1

Ziel der Initiative ebike2work ist es, jene volljährigen Lananer Bürger und Bürgerinnen zu unterstützen, die bewusst für den Weg zur Arbeit vom Auto auf das Fahrrad umsteigen oder Strecken innerhalb des Dorfes mit dem Lastenrad zurücklegen wollen.

Um sich von der Zielerreichung zu überzeugen, werden die Fahrten stichprobenartig mittels GPS Senders überprüft.

A.2

Zur Erreichung dieses Zieles und um eine nachhaltige Alternative zum motorisierten Verkehr anzubieten, stellt die Gemeinde Lana für einen beschränkten Testzeitraum **drei Typologien von E-Bikes** inklusive Zubehör zur Verfügung:

E-Bikes – 50 Stück

E-Cargobikes "Family" – 2 Stück

E-Cargobikes "Business" – 1 Stück

A.3

Die E-Bikes werden kostenlos zur Verfügung gestellt, für den Verleihdauer wird lediglich ein **Unkostenbeitrag** für Wartung und Instandhaltung der Räder eingefordert.

E-Bikes - € 190

E-Cargobikes "Family" - € 90

E-Cargobikes "Business" - € 150

A.4

Je Familienbogen bzw. Firma wird **jeweils nur ein E-Bike** verliehen.

A.5

Der **Projektzyklus** beginnt am Freitag, 11.09.2026 und endet nach einem Jahr am 03.09.2027. Anschließend beginnt ein neuer Projektzyklus, zu welchem neue Ansuchen gestellt werden können.

1. Regole contrattuali e obiettivi

A.1

L'**obiettivo** dell'iniziativa ebike2work è quello di sostenere i cittadini maggiorenni di Lana che scelgono consapevolmente di passare dalla macchina alla bicicletta per il tragitto verso il lavoro o che desiderano percorrere distanze all'interno del paese utilizzando una bicicletta da carico.

Per verificare il raggiungimento degli obiettivi, gli spostamenti verranno controllati in modo campionario mediante un dispositivo GPS.

A.2

Per raggiungere questo obiettivo e offrire un'alternativa sostenibile al traffico motorizzato, il Comune di Lana mette a disposizione **tre tipologie di e-bike**, inclusi accessori, per un periodo di prova limitato:

E-Bike - 50 unità

E-Cargobike "Family" - 2 unità

E-Cargobike "Business" - 1 unità

A.3

Le e-bike vengono fornite gratuitamente, ma viene richiesto un **contributo** per la manutenzione e l'assistenza delle biciclette durante il periodo di affidamento.

E-Bike - € 190

E-Cargobike "Family" - € 90

E-Cargobike "Business" - € 150

A.4

Viene concessa **solo una e-bike** per nucleo familiare o azienda.

A.5

Il **ciclo del progetto** inizia venerdì 11.09.2026 e termina, dopo un anno, il 03.09.2027.

Successivamente inizia un nuovo ciclo di progetto, durante il quale è possibile presentare nuove richieste per l'assegnazione.

A.6

Die drei E-Bike-Typologien haben unterschiedliche **Testzeiträume** in welchen der Nutzer das Fahrrad benutzen und testen darf:

E-Bike – 12 Monate

Ein Testzeitraum: 11.09.2026 – 03.09.2027

E-Cargobike "Business" – 6 Monate

Zwei Testzeiträume *innerhalb des Projektzyklusses*:

1°– 11.09.2026 – 04.03.2027

2°– 05.03.2027 – 03.09.2027

E-Cargobike "Family" – 3 Monate

Drei Testzeiträume *innerhalb des Projektzyklusses*:

1°– 11.09.2026 – 26.11.2026 *

2°– 05.03.2027 – 03.06.2027 *

3°– 04.06.2027 – 03.09.2027

* Diese Testzeiträume können nach Wunsch und Absprache um drei Wintermonate zwischen 27.11.2026 – 04.03.2027 verlängert werden. Der Nutzer des 1° Testzeitraumes hat dabei Vorrang

Nach jedem Leihzyklus werden die E-Bikes revidiert und einem neuen Nutzer auf der Rangordnung zugeteilt.

A.7

Es handelt sich um **revidierte E-Bikes aus den ersten drei Ausgaben von ebike2work Lana 2023–24, 2024-25 und 2025-26**

A.8

Der Vertragspartner haftet im Falle von Verlust, Diebstahl oder Vandalismus alleine für das E-Bike und muss der Gemeinde Lana den vom Lieferanten festgestellten Marktwert des E-Bikes ersetzen.

A.9

Im E-Bike ist ein **GPS-Sender** verbaut. Dieser Sender dient einerseits, um das E-Bike im Falle eines Diebstahls aufzufinden, andererseits werden damit stichprobenartig die Fahrten der Räder kontrolliert, um das Projektziel zu überprüfen. Pendlerinnen und Pendler müssen Ihr Einverständnis zur Freigabe der GPS Daten geben. Dies ist Voraussetzung, um in den Genuss eines E-Bikes zu gelangen. Die Gemeinde Lana behält sich das Recht vor, das E-Bike einzuziehen.

A.6

Le tre tipologie di e-bike hanno **cicli di affidamento** diversi, durante i quali l'utente può utilizzare e testare la bicicletta:

E-Bike - 12 mesi

1° ciclo dal 11.09.2026 – 03.09.2027

E-Cargobike "Business" - 6 mesi

Due cicli di affidamento all'interno del ciclo del progetto:

1°– 11.09.2026 – 04.03.2027

2°– 05.03.2027 – 03.09.2027

E-Cargobike "Family" - 3 mesi

Tre cicli di affidamento all'interno del medesimo ciclo del progetto:

1°– 11.09.2026 – 26.11.2026 *

2°– 05.03.2027 – 03.06.2027 *

3°– 04.06.2027 – 03.09.2027

* Questi periodi di prova possono essere prolungati, su richiesta e previo accordo, di tre mesi invernali tra il 27.11.2026 – 04.03.2027. L'utente del primo periodo di prova ha la precedenza.

Dopo ogni ciclo di affidamento, le e-bike vengono revidate e assegnate a un nuovo utente in base alla classifica.

A.7

Si tratta di **e-bike ricondizionate delle prime tre edizioni di ebike2work Lana 2023-24, 2024-25 e 2025-26.**

A.8

In caso di perdita, furto o vandalismo, il **partner contrattuale è responsabile** dell'e-bike e deve rimborsare al Comune di Lana il valore di mercato dell'e-bike stabilito dal fornitore.

A.9

Nell'e-bike è installato un **trasmettitore GPS**. Questo trasmettitore serve sia per localizzare l'e-bike in caso di furto, sia per controllare casualmente i viaggi delle biciclette al fine di verificare l'obiettivo del progetto. I pendolari devono acconsentire alla condivisione dei dati GPS. Questa è una condizione necessaria per poter usufruire di un'e-bike. Il Comune di Lana si riserva il diritto di ritirare l'e-bike qualora l'utilizzo venga ritenuto improprio.

A.10

Nach Ablauf des festgelegten Testzeitraumes muss das E-Bike im gleichwertigen Zustand an die Gemeinde Lana zurückgegeben werden, in dem es übergeben wurde. Erfolgt die **Rückgabe** nicht innerhalb von 7 Kalendertagen nach Ablauf der mitgeteilten Frist, erstattet die Gemeinde Lana Anzeige.

A.10

Al termine del periodo di prova stabilito, l'e-bike deve essere restituita al Comune di Lana nello stesso stato in cui è stata consegnata. Se la **restituzione** non avviene entro 7 giorni civili dalla scadenza del termine comunicato, il Comune di Lana presenterà denuncia.

2. Kriterien

B.1

Voraussetzung zur Projektteilnahme ist ein gültiger Wohnsitz in der Gemeinde Lana sowie die bisherige Benutzung eines motorisierten Verkehrsmittel (Auto, Scooter, Motorrad) auf dem Weg zur Arbeit oder im Falle von Cargobikes für Erledigungen im Dorf.

Für E-Cargobikes "Business" ist ein operativer Firmensitz in Lana Voraussetzung.

Zudem müssen vor Übergabe der Räder der unterzeichnete Leihvertrag, die Privacy-Erklärung sowie der PagoPA Beleg über den Unkostenbeitrag übermittelt werden.

B.2

Wer darf das E-Bike benutzen?

E-Bike: Es soll in erster Linie vom Vertragsnehmer zum Pendeln benutzt werden.

In Ausnahmefällen dürfen auch volljährige Familienmitglieder 1. Grades das E-Bike benutzen.

Das E-Cargo "Family" dürfen nur volljährige Familienmitglieder benutzen.

Das E-Cargobike "Business" dürfen nur volljährige Angestellte der Firma benutzen. Dies ausschließlich um Arbeitsstrecken zu bestreiten – das E-Cargobike soll nicht dem Pendeln dienen, sondern das Arbeitsfahrzeug für Dienstgänge ersetzen.

2. Criteri

B.1

Requisiti: è necessario essere residenti a Lana e utilizzare un mezzo di trasporto motorizzato (auto, scooter, motocicletta) per recarsi al lavoro al fine di partecipare al progetto.

Per l'E-Cargobike "Business" è necessario avere una sede aziendale operativa a Lana. Inoltre, prima della consegna delle biciclette, è necessario inviare il contratto firmato, l'informativa sulla privacy e la ricevuta di pagamento PagoPA per il contributo richiesto.

B.2

Chi può utilizzare l'e-cargobike?

La e-bike è da utilizzare principalmente ad contraente per recarsi da casa al posto di lavoro. In casi eccezionali la e-bike può essere utilizzata dai propri familiari maggiorenni di primo grado.

L'e-cargobike "Family" può essere utilizzata solo dai membri adulti della famiglia.

L'e-cargobike "Business" può essere utilizzata solo dai dipendenti maggiorenni dell'azienda, esclusivamente per gli spostamenti di lavoro e non per pendolarismo.

B.3

Die Zuweisung der E-Bikes an Pendlerinnen und Pendler erfolgt mittels Rangliste nach **Punktevergabe**. Folgende Kriterien werden für die Vergabe der Punkte herangezogen:

E-Bike

430: maximale Gesamtpunktzahl

- 150: Distanz Wohn-/Arbeitsort (max 10 km)
- 100: Höhenunterschied Wohn-/Arbeitsort (max 200 m)
- 120: Anzahl Ortswechsel pro Woche (max 12)
- 30: Fahrten in der Mittagspause (max 6/Woche)
- 15: Mehrpersonenhaushalt (ab 3)
- 15: Begleitung der Kinder mit dem E-Bike in die Schule/Kindergarten/Sport

E-Cargobike "Family"

290: maximale Gesamtpunktzahl

- 250: Anzahl Ortswechsel pro Woche
- 40: Begleitung der Kinder mit dem E-Bike in die Schule/Kindergarten/Sport

E-Cargobike "Business"

290: maximale Gesamtpunktzahl

- 250: Anzahl Ortswechsel pro Woche (7 Tage)
- 40: Aktionsradius (B.5)

B.4

Als Fahrten gelten **Ortswechsel** mit dem E-Bike von mindestens 200 m. Hin- und Rückfahrten zählen einzeln.

B.5

Der **Aktionsradius** umschreibt das Einsatzgebiet des E-Bikes:

- Lana innerorts (Ober- bis Niederlana)
- Umgebung Firmensitz < 5 km
- Umkreis Firmensitz 5-10 km

B.3

L'assegnazione delle e-bike ai pendolari avviene in base a una **classifica di punteggio**. Vengono presi in considerazione i seguenti criteri per l'assegnazione dei punti:

E-Bike

430: punteggio massimo

- 150: distanza tra casa e luogo di lavoro (max 10 km)
- 100: dislivello tra casa e luogo di lavoro (max 200 m)
- 120: numero di spostamenti in settimana (max 12)
- 30: Utilizzo bici in pausa pranzo (max 6/settimana)
- 15: Ampiezza nucleo familiare (min. 3)
- 15: Accompagnamento dei bambini a scuola/asilo/sport con l'e-bike

E-Cargobike "Family"

290: punteggio massimo

- 250: numero di spostamenti a settimana (7 giorni)
- 40: accompagnamento dei bambini a scuola/asilo/sport con l'e-bike

E-Cargobike "Business"

290: punteggio massimo

- 250: numero di spostamenti a settimana (7 giorni)
- 40: raggio di azione (B.5)

B.4

I viaggi in e-bike di almeno 200 metri vengono considerati come **spostamenti**. I viaggi di andata e ritorno vengono conteggiati singolarmente.

B.5

Il **raggio di azione** indica l'area di utilizzo dell'e-bike:

- Lana città (da Ober- a Niederlana)
- Area intorno alla sede aziendale < 5 km
- Area circostante alla sede aziendale 5-10 km

3. FAQ

Fragen und Antworten

Q 1.1

*Was passiert, wenn ich den **Arbeitsplatz wechsele**?*

Es muss unmittelbar eine Mitteilung an die Gemeinde Lana gemacht werden.

Q 1.2

*Was passiert, wenn ich meinen **Wohnsitz außerhalb der Gemeinde Lana verlege**?*

Es muss unmittelbar eine Mitteilung an die Gemeinde Lana gemacht und das E-Bike samt Zubehör zurückgegeben werden. Voraussetzung zur Projektteilnahme ist ein gültiger Wohnsitz in der Gemeinde Lana.

Q.2

Kann ich den Leihzeitraum/**Leihzyklus** wählen?
Nein, der Leihzeitraum ist an die Rangliste gekoppelt. Die Punktzahl für die Rangliste ergibt sich aus mehreren Faktoren. Bei Punktgleichheit entscheidet die chronologische Reihenfolge der Bewerbung.

Q.3

*Ich fahre bereits seit Jahren mit dem eigenen **Fahrrad oder Bus** in die Arbeit, kann ich am Projekt teilnehmen?*

Nein. Durch das Projekt sollen Autofahrten und somit der motorisierte Verkehr reduziert werden.

Q.4.1

***Wie oft** in der Woche sollte ich das **Fahrrad** benutzen?*

Grundsätzlich so oft wie möglich. Es gibt keine definierte Mindestanzahl von Fahrten. Das Klima in Lana erlaubt fast eine ganzjährige Nutzung, die Vorteile gegenüber dem Auto liegen auf der Hand (Zeitersparnis, Kostenersparnis, Parkplatzsuche, etc.). Das Projekt baut auf gegenseitiges Vertrauen und Überzeugung auf. Nichts desto trotz werden Stichproben gemacht, ob das Bike tatsächlich für die angegebenen Pendlerstrecken bzw. bei E-Cargobikes für die Anzahl der Ortswechsel eingesetzt wird.

Q.4.2

3. FAQ

Domande e risposte

Q 1.1

*Cosa succede se **cambio posto di lavoro**?*

Deve essere comunicato immediatamente al Comune di Lana.

Q 1.2

*Cosa succede se **trasferisco la mia residenza fuori dal Comune di Lana**?*

Deve essere comunicato immediatamente al Comune di Lana e l'e-bike con accessori deve essere restituita. La partecipazione al progetto richiede un valido domicilio nel Comune di Lana.

Q.2

*Posso scegliere il **periodo/cicli di affidamento**?*

No, il periodo è correlato alla classifica. Il punteggio per la classifica dipende da diversi fattori. In caso di parità di punteggio, viene data precedenza all'ordine cronologico delle candidature.

Q.3

*Guido in **bicicletta o in autobus** per recarmi al lavoro da anni, posso partecipare al progetto?*

No. Il progetto mira a ridurre i viaggi in auto e quindi il traffico motorizzato.

Q.4.1

***Quante volte** alla settimana dovrei utilizzare la **bicicletta**?*

Idealmente il più possibile. Non c'è un numero minimo definito di viaggi. Il clima a Lana consente un utilizzo quasi continuativo durante tutto l'anno e i vantaggi rispetto all'auto sono evidenti (risparmio di tempo, risparmio di costi, ricerca di parcheggio, ecc.). Il progetto si basa sulla fiducia reciproca e sulla convinzione che la mobilità sostenibile sia la scelta migliore. Tuttavia, vengono effettuati controlli a campione per verificare se la bicicletta viene effettivamente utilizzata per gli spostamenti dichiarati o, nel caso delle e-cargobike, per il numero di spostamenti.

Q.4.2

*Kann ich das E-Bike auch in der **Freizeit** und für **Zwecke außerhalb des Arbeitsweges** benutzen?*

Das Fahrrad muss überwiegend auf dem Arbeitsweg benutzt werden, das schließt zusätzliche Fahrten in der Freizeit nicht explizit aus. Das E-Bike darf aber nicht ausschließlich für Freizeitwege genutzt werden. In diesem Fall wird das E-Bike eingezogen. Der Hauptzweck muss die Fahrt von zu Hause zur Arbeit und Retour sein.

Q.5

*Werden die Fahrten **kontrolliert**?*

Ja, anhand des GPS-Senders wird stichprobenartig kontrolliert, ob die Benutzung der E-Bikes den Angaben des Nutzers entspricht. Diese Informationen werden selbstverständlich vertraulich behandelt.

Die Summe der gefahrenen Kilometer und Ortswechsel können anonym – oder nach expliziter Genehmigung des Nutzers, auch namentlich genannt – in Presseberichten veröffentlicht werden

Q.6

*Dürfen die E-Bikes im Freien **geparkt** werden*

Ja. Ein sicherer abgesperrter Abstellplatz ist jedoch von Vorteil. Auf jeden Fall müssen die Räder mit dem Originalschloss regelkonform abgesperrt werden.

Q.7

*Was passiert, wenn ich keinen **sicheren Abstellplatz garantieren** kann?*

Die Gemeinde behält sich das Recht vor, dem Nutzer einen alternativen Abstellplatz in der Nähe zuzuweisen, falls der vorhandene Abstellplatz keinen ausreichenden Schutz bietet.

Q.8

*Posso utilizzare l'e-bike anche per **attività ricreative e scopi al di fuori del percorso casa-lavoro**?*

La bicicletta deve essere utilizzata "principalmente" per il percorso casa-lavoro, ma questo non esclude esplicitamente viaggi aggiuntivi per scopi ricreativi. Tuttavia, l'e-bike non può essere utilizzata esclusivamente per scopi ricreativi. In tal caso, l'e-bike viene ritirata. Lo scopo principale deve essere il tragitto tra casa e lavoro.

Q.5

*Vengono **controllati** i viaggi?*

Sì, tramite il trasmettitore GPS vengono effettuati controlli a campione per verificare se l'utilizzo delle e-bike corrisponde alle informazioni fornite dall'utente. Queste informazioni sono trattate in modo confidenziale.

La somma dei chilometri percorsi e degli spostamenti può essere resa pubblica in modo anonimo o, previa autorizzazione esplicita dell'utente, anche con il nome nei comunicati stampa.

Q.6

*Posso **parcheggiare** le e-bike all'aperto?*

Sì. Tuttavia, è preferibile avere un parcheggio chiuso e sicuro. In ogni caso, le biciclette devono essere correttamente bloccate con il lucchetto originale.

Q.7

*Cosa succede se non posso **garantire un parcheggio sicuro**?*

Il Comune si riserva il diritto di assegnare all'utente un parcheggio alternativo nelle vicinanze nel caso in cui il parcheggio disponibile non offra una protezione sufficiente.

Q.8

Was darf mit dem *E-Cargo-Bike* transportiert werden?

Mit den Cargobikes dürfen Lasten transportiert werden, sofern sie sicher verstaut oder befestigt werden. Sie eignen sich somit für den täglichen Einkauf aber auch für Arbeitseinsätze in näherer Umgebung.

E-Cargobike "Family"

Dieses E-Bike ist mit einem Doppel-Kindersitz inkl. Gurten und Kopfstütze ausgestattet. Es kann somit für den Transport von maximal 2 Kindern im Alter zwischen 1,5 Jahren und 8 Jahren eingesetzt werden. Das Tragen von Helmen ist für die Kinder verpflichtend. Ältere Kinder, Erwachsene oder Tiere dürfen nicht transportiert werden.

E-Cargobike "Business"

Dieses E-Bike ist mit einer abschließbaren Transportbox, Gepäckträger und Seitentaschen ausgestattet. Es kann somit für den Transport von Werkzeugen oder die Lieferung von Produkten eingesetzt werden. Die Transportbox kann bei Notwendigkeit abgebaut werden. Bei Rückgabe muss das E-Bike in den Originalzustand zurückversetzt werden.

Q.9.1

Kann bei den E-Bikes ein **Anhänger oder Kindersitz** montiert werden?

Ja, alle E-Bikes verfügen hinten über einen stabilen Gepäckträger, welcher mit einem Kindersitz ausgestattet werden kann.

Auch das Anbringen einer Anhängerkupplung ist prinzipiell möglich, sofern diese von der STVO zugelassen ist.

Bei Rückgabe muss das E-Bike in den Originalzustand zurückversetzt werden.

Q.9.2

Darf beim *E-Cargobike "Family"* ein weiterer Kindersitz montiert werden.

Nein, es dürfen nur maximal 2 Kinder in dem dafür vorgesehenen Kinder-Doppelsitz mitgeführt werden.

Cosa posso *trasportare con l'e-cargobike*?

Le e-cargobike possono trasportare carichi, a condizione che siano sicuramente fissati o ancorati. Sono adatte per la spesa quotidiana e per gli spostamenti lavorativi nelle vicinanze.

E-Cargobike "Family"

Questa e-bike è dotata di un doppio seggiolino per bambini con cinture e poggiatesta, può quindi essere utilizzata per il trasporto di un massimo di 2 bambini tra gli 1,5 e 8 anni. I bambini devono indossare il casco. Non è consentito trasportare bambini più grandi, adulti o animali.

E-Cargobike "Business"

Questa e-bike è dotata di una scatola di trasporto chiusa a chiave, portapacchi e borse laterali. Può essere utilizzata per il trasporto di attrezzature o per la consegna di prodotti. La scatola di trasporto può essere rimossa se necessario. Al momento della restituzione, l'e-bike deve essere riportata allo stato originale.

Q.9.1

Posso montare un *rimorchio* o un *seggolino per bambini* sulle e-bike?

Sì, tutte le e-bike sono dotate di un robusto portapacchi posteriore su cui è possibile montare un seggiolino per bambini. In linea di principio, è anche possibile montare un gancio traino, a condizione che sia omologato secondo le normative stradali. Al momento della restituzione, l'e-bike deve essere riportata allo stato originale.

Q.9.2

Posso montare un altro *seggolino per bambini* sull'*e-cargobike "Family"*?

No, è consentito trasportare solo un massimo di 2 bambini nel seggiolino doppio appositamente progettato.

Q.10

*Welches **Zubehör** ist bei den E-Bikes dabei?*

Alle E-Bikes sind mit einem GPS-Sender verbaut, welcher der Verortung des E-Bikes und der Diebstahlsicherung dient.

Ein Faltschloss mit Nummerncode ist mit einer Cliphalterung am Rahmen fixiert; dieses Faltschloss muss benutzt werden.

Weiteres Sonderzubehör, mit welchem die Fahrräder ausgestattet sind:

E-Bike

Ein abschließbarer und abnehmbarer Einkaufskorb auf dem hinteren Gepäckträger.

E-Cargobike "Family"

Doppel-Kindersitz für 2 Kinder, inkl. Gurte und Kopfstütze, sowie eine abnehmbare "Textil-Regenschutz" für das ganze Kinderverdeck

E-Cargobike "Business"

Eine abschließbare, regensichere Transportbox (214l, Innenmaße B 75 x T 35 x H ca. 50 cm) mit flachem Deckel.

Zwei regensichere Transporttaschen für den Gepäckträger hinten.

Individueller Firmenlogo-aufdruck auf der Transportbox

Q.11.1

*Kann das E-Cargobike "Business" mit dem **Firmenlogo** des Nutzers personalisiert werden?*

Ja. Der Nutzer muss der Gemeinde lediglich sein Firmenlogo zur Verfügung stellen. Aufkleber und Beklebung sind inklusive und werden von der Gemeinde koordiniert.

Q.11.2

*Dürfen E-Bikes selbstständig **personalisiert** werden?*

Nein, die E-Bikes dürfen nicht selbstständig personalisiert, beklebt oder umgebaut werden.

Q.10

*Quali **accessori** sono inclusi nelle e-bike?*

Tutte le e-bike sono dotate di un trasmettitore GPS che consente la localizzazione dell'e-bike e la protezione antifurto.

Un lucchetto pieghevole con codice numerico è fissato al telaio con un supporto a clip; questo lucchetto pieghevole deve essere utilizzato.

Inoltre sono inclusi i seguenti accessori speciali:

E-Bike

Un cesto per la spesa bloccabile e rimovibile sul portapacchi posteriore.

E-Cargobike "Family"

Seggiolino doppio per 2 bambini, completo di cinture di sicurezza e poggiatesta e una copertura protettiva rimovibile in tessuto per l'intero seggiolino dei bambini.

E-Cargobike "Business"

Una scatola di trasporto chiusa a chiave e impermeabile (214 litri, dimensioni interne L 75 x P 35 x A ca. 50 cm)) con coperchio piatto. Due borse di trasporto impermeabili per il portapacchi posteriore. Stampa del logo aziendale personalizzato sulla scatola di trasporto.

Q.11.1

*La e-Cargobike "Business" può essere **personalizzata con il logo dell'azienda dell'utente**?*

Sì. L'utente deve fornire il proprio logo aziendale al Comune, che si occuperà della realizzazione degli adesivi.

Q.11.2

*Posso **personalizzare autonomamente** le e-bike?*

No, le e-bike non possono essere personalizzate, non è possibile applicare adesivi o modificarle autonomamente.

Q.12

Revisionierte E-Bikes – *welchen Zustand haben sie?*

Die E-Bikes waren in der letzten Ausgabe von ebike2work Lana im Einsatz und hatten somit einen Vorbenutzer:In. Sie wurden für 3 Jahre benutzt. Dabei wurden sie von einem Fachhändler fortlaufend technisch geprüft und am Ende der Ausgabe revisioniert.

Das E-Bike wird gereinigt, in gutem Zustand und voll funktionsfähig übergeben. Eventuelle Gebrauchsspuren und Lackschäden sind leider die Spuren der vorangegangenen Edition.

Q.13

Welchen Wert hat das E-Bike?

Laut dem Lieferant beträgt der gegenwärtige Wert der E-Bikes inkl. verbautem GPS Sender und Zubehör:

E-Bike: € 1.800 – € 2.100 (NP 2023 € 3.798,00)

E-Cargobike "Family": € 4.500 – € 5.000

(NP 2023 € 9.258,50)

E-Cargobike "Business" € 4.300 – € 4.800 (NP 2023 € 8.919,70)

Q.14

Wer haftet im Falle von Diebstahl, Vandalismus oder Verlust?

Die Vertragspartner haften in Eigenverantwortung für das E-Bike. Im Falle von Verlust, Diebstahl oder Vandalismus muss der Gemeinde Lana der vom Lieferanten festgestellte Marktwert des E-Bikes zurückerstattet werden. Im Falle eines Diebstahles wird der Restwert von einem/r Sachverständigen geschätzt.

Q.15

Ist das E-Bike gegen Diebstahl versichert?

Eine Schadens- und Diebstahlversicherung ist im **Unkostenbeitrag** für Wartung und Instandhaltung nicht inbegriffen. Es obliegt dem Nutzer, selbstständig eine Versicherung abzuschließen, z.B. unter www.karl.bikes.com.

Das Fahrradgeschäft SS-38 Bike in Lana kann sie hier bei der Vertragsabwicklung unterstützen.

Monatsprämie Karlbikes, Juli 2026:

E-Bike – € 7,50/Monat

E-Cargobike "Family"/ "Business" – € 20,00/Monat

Q.12

Biciclette ricondizionate – *in che condizioni sono?*

Le e-bike sono state utilizzate nell'ultima edizione di ebike2work Lana e quindi hanno avuto un precedente utente. Sono state utilizzate per tre anni. Durante questo periodo, sono state sottoposte a continui controlli tecnici da parte di un rivenditore specializzato e revisionate al termine dell'edizione.

La e-bike viene consegnata pulita, in buone condizioni e perfettamente funzionante. Eventuali segni d'uso e i danni alla vernice sono le tracce dell'edizione precedente.

Q.13

Qual'è il valore dell'e-bike?

Secondo il fornitore, il valore attuale delle e-bike, comprensivo del trasmettitore GPS e degli accessori, è il seguente:

E-Bike: € 1.800 – € 2.100

(Prezzo di acquisto 2023: € 3.798,00)

E-Cargobike "Family" € 4.500 – € 5.000

(Prezzo di acquisto 2023: € 9.258,50)

E-Cargobike "Business" € 4.300 – € 4.800

(Prezzo di acquisto 2023: € 8.919,70)

Q.14

Chi è responsabile in caso di furto, vandalismo o smarrimento?

I partner contrattuali sono responsabili dell'e-bike. In caso di smarrimento, furto o vandalismo, devono rimborsare al Comune di Lana il valore di mercato dell'e-bike stabilito dal fornitore. In caso di furto, il valore residuo viene stimato da un perito.

Q.15

L'e-bike è assicurata contro il furto?

Un'assicurazione contro danni e furto non è inclusa nella contribuzione per la manutenzione e l'assistenza. Spetta all'utente stipulare autonomamente un'assicurazione, ad esempio su www.karlbikes.com. Il negozio di biciclette SS-38 Bike a Lana può fornire assistenza nella gestione del contratto.

Premio mensile Karlbikes, luglio 2026:

E-Bike – € 7,50 al mese

E-Cargobike "Family"/"Business" – € 20,00 al mese

Q.16.1

Q.16.1

*Wie verhalte ich mich im Falle eines **Diebstahls**?*

Es ist unmittelbar eine Anzeige bei einer Polizeibehörde oder anderen Ordnungskräften (Polizei, Carabinieri, etc.) zu erstatten. Die Ordnungskräfte haben Dank des GPS-Senders und ihrer App die Möglichkeit, den Standort des E-Bikes ausfindig zu machen. Zudem ist umgehend die Gemeinde Lana zu informieren und die Anzeige zu übermitteln.

Q.16.2

*Wie kann ich **Diebstahl vorbeugen**?*

Mit dem E-Bike wird ein hochwertiges Fahrradschloss mitgeliefert, welches verwendet werden muss. Der verbaute GPS-Sender ermöglicht die Verortung des E-Bikes und somit den aktuellen Standort. Zudem ist der GPS-Sender mit einer Alarm-App auf dem Smartphone gekoppelt. Ist die Alarmanlage aktiviert, startet bei jeglicher Bewegung des E-Bikes ein Warnton auf dem Smartphone.

Folgende Tipps können dazu beitragen Diebstahl vorzubeugen:

- Sperren Sie das E-Bike immer mit dem mitgelieferten Schloss.
- Sperren Sie das E-Bike mit dem Fahrradrahmen an eine fixe Position wie Radständer, etc., sodass es nicht einfach weggetragen werden kann.
- Aktivieren Sie immer den GPS-Alarm auf der Smartphone App.
- Parken Sie das Rad möglichst an stark frequentierten und beleuchteten Orten.
- Sperren Sie die Batterie. Sollte das E-Bike über Nacht oder auch untertags für einen längeren Zeitraum im Freien geparkt werden, entfernen Sie die Batterie und nehmen Sie sie mit an einen sicheren Ort. Ein E-Bike ohne Batterie ist wesentlich uninteressanter.

Q.17

*Soll ich das **Originalschloss** verwenden?*

Ja. Das mitgelieferte Originalschloss muss auf jeden Fall verwendet werden! Für die Versicherung der E-Cargobikes ist die Verwendung dieses Faltschlusses Voraussetzung. Ein zusätzliches 2. Schloss erhöht die Sicherheit.

Q.18

*Ist die Verwendung der **App** obligatorisch?*

*Cosa devo fare in caso di **furto**?*

Deve essere presentata immediatamente denuncia presso un'autorità di polizia o altre autorità competenti (polizia, carabinieri, ecc.). Grazie al trasmettitore GPS e all'app, le autorità possono localizzare l'e-bike. Inoltre, è necessario informare immediatamente il Comune di Lana e fornire loro la denuncia.

Q.16.2

*Come posso **prevenire il furto**?*

Viene fornito un lucchetto per biciclette di alta qualità che deve essere utilizzato. Il trasmettitore GPS consente di localizzare l'e-bike e quindi la sua posizione attuale. Inoltre, il trasmettitore GPS è collegato a un'app di allarme sullo smartphone. Quando l'allarme è attivato, ogni movimento dell'e-bike attiva un avviso acustico sullo smartphone.

Ecco alcuni consigli per prevenire il furto:

- Bloccare sempre l'e-bike con il lucchetto fornito.
- Bloccare l'e-bike con il telaio a una posizione fissa come un supporto per biciclette, un lampione, un albero, ecc., in modo che non possa essere semplicemente portata via.
- Attivare sempre l'allarme GPS sull'applicazione dello smartphone.
- Parcheggiare la bicicletta in luoghi frequentati e ben illuminati.
- Bloccare la batteria. Se l'e-bike viene parcheggiata all'aperto durante la notte o anche durante il giorno per un lungo periodo, rimuovere la batteria e portarla in un luogo sicuro. Una bicicletta elettrica senza batteria è molto meno interessante per i ladri.

Q.17

*Devo usare il **lucchetto originale**?*

Sì. Il lucchetto originale fornito deve essere assolutamente utilizzato! L'uso di questo lucchetto pieghevole è un requisito per l'assicurazione delle e-cargobike. L'uso di un secondo lucchetto aumenta la sicurezza.

Q.18

*È obbligatorio utilizzare l'**app**?*

Nein, aber es wird dringend geraten, die App zu verwenden, insbesondere aufgrund der Alarm-Funktion und des zusätzlichen Diebstahlschutzes.

Q.19

*Habe ich ein **Rücktrittsrecht** während der Testperiode?*

Ja, das E-Bike kann jederzeit zurückgegeben werden.

E-Bike

Innerhalb der ersten 6 Monate des Testzeitraumes werden 50% des Unkostenbeitrages für die Wartungs- und Instandhaltungs Gebühren zurückerstattet. Nach Ablauf von 6 Monaten erfolgt keine Rückvergütung.

E-Cargobike "Family" & "Business"

Innerhalb des ersten Monats werden 50% des Unkostenbeitrages für die Wartungs- und Instandhaltungsgebühren zurückerstattet. Nach Ablauf des ersten Monats erfolgt keine Rückvergütung.

Q.20

*Kann ich mich nach Ende des Projektzyklusses **erneut bewerben**?*

Ja, Sie können sich ein 2. mal bewerben. Vorrang haben allerdings Teilnehmer, die noch kein E-Bike getestet haben.

Q.21

*Ist es möglich, das E-Bike nach dem Test zu **kaufen**?*

Nein. Alle E-Bikes werden nach Ablauf des Testzeitraumes komplett gewartet und für einen weiteren Test-/Verleihzyklus an andere Pendlerinnen und Pendler weitergegeben.

Q.22

*Welcher **Bike-Service** ist im Vertrag enthalten?*

Im Vertrag enthalten sind 2 verpflichtende Wartungsintervalle: nach Ablauf von 500 km ab Übergabe sowie bei der Rückgabe nach dem Verleih Zeitraum.

Im Vertrag enthalten sind die gängigsten Verschleißteile (2 Paar Bremsbeläge, 2 Reifen, 1 Kette.)

Alle Verschleißteile darüber hinaus, müssen vom Nutzer selbst bezahlt werden. Das Fahrrad wird einwandfrei und voll funktionsfähig übergeben und muss im selben Zustand zurückgegeben werden.

No, ma è fortemente consigliato utilizzare l'app, soprattutto per la funzione di allarme e per una maggiore protezione antifurto.

Q.19

*Ho il **diritto di recesso** durante il periodo di prova?*

Sì, è possibile restituire l'e-bike in qualsiasi momento.

E-Bike

Nei primi 6 mesi del periodo di prova, verrà rimborsato il 50% della quota di contribuzione per la manutenzione e l'assistenza. Dopo 6 mesi, non è previsto alcun rimborso.

E-Cargobike "Family" & "Business"

Nel primo mese, verrà rimborsato il 50% della quota di contribuzione per la manutenzione e l'assistenza. Dopo il primo mese, non è previsto alcun rimborso.

Q.20

*Posso fare una **nuova candidatura** al termine del ciclo del progetto?*

Sì, è possibile presentare una seconda candidatura. Tuttavia, la priorità viene data ai partecipanti che non hanno ancora testato un'e-bike.

Q.21

*È possibile **acquistare** l'e-bike dopo il periodo di prova?*

No, tutte le e-bike vengono completamente revisionate al termine del periodo di prova e consegnate ad altri pendolari per un ulteriore ciclo di prestito.

Q.22

Qual è il **servizio di manutenzione** incluso nel contratto?

Il contratto prevede 2 interventi di manutenzione obbligatori: dopo aver percorso 500 km dalla consegna e al momento della restituzione dopo il periodo di affidamento.

Sono inclusi nel contratto i pezzi di usura più comuni (2 paia di pastiglie dei freni, 2 pneumatici, 1 catena). Tutti gli altri pezzi di usura devono essere pagati dall'utente. La bicicletta viene consegnata in perfette condizioni e completamente funzionante, deve quindi essere restituita nelle stesse condizioni.

Q.23

Können sonstige Kosten auf mich zukommen?
Alle Verschleißteile über die im Wartungsvertrag enthaltenen Teile müssen von Pendlerinnen und Pendlern selbst bezahlt werden (siehe auch Q.22).

Wird das Fahrrad durch Unfall, unsachgemäßes Verhalten oder Benutzung beschädigt, geht die Wiederherstellung des Originalzustandes zu Lasten des Benutzers (z.B. fällt das E-Bike um und wird das Display, die Lichtanlage, der Bremshebel oder Sattel beschädigt, muss der Pendler für die Reparatur selbst aufkommen).

Q.24

Fahrtechnik - ist es schwierig mit einem E-Cargobike zu fahren?

Cargo Bikes sind grundsätzlich für jeden fahrbar, der tiefe Schwerpunkt gibt ein stabiles Fahrgefühl.

In engen Passagen oder Kurven ist etwas Übung gefragt. Nach ein paar Versuchen hat man das Fahrrad aber gut im Griff.

Das Gewicht hat eine große Auswirkung auf das Fahrverhalten, je mehr Zuladung, desto mehr Übung ist gefragt.

Zu Beginn des Testzeitraums wird den Nutzern der E-Cargobikes "Family" und des E-Cargobikes "Business" ein verpflichtendes, kostenloses professionelles Fahrtraining in Lana angeboten, Dauer ca. 1,5 Stunden. Der genaue Zeitpunkt wird mit den Nutzern gemeinsam vereinbart.

Q.25

Ist es möglich, die E-Bikes vor dem Antrag zu besichtigen und probefahren?

Ja, im Fahrradgeschäft "SS 38 Bike" in Lana können die E-Bikes und E-Cargobikes "Family" und "Business" inkl. Zubehör besichtigt und getestet werden: donnerstags 14 Uhr, freitags 16 Uhr oder nach Terminvereinbarung (T. 0473 491186).

Q.23

Potrebbero esserci ulteriori costi a mio carico?

Tutti i pezzi di usura che vanno oltre quelli inclusi nel contratto di manutenzione devono essere pagati dal pendolare (vedi anche Q.22).

Se la bicicletta viene danneggiata a causa di un incidente, di un uso improprio o di un utilizzo scorretto, il ripristino delle condizioni originali è a carico dell'utente (ad esempio, se l'e-bike cade e si danneggiano il display, l'impianto di illuminazione, la leva del freno o la sella).

Q.24

Abilità di guida – è difficile guidare un'e-cargobike?

Le e-cargobike sono in generale adatte a tutti i tipi di guidatore grazie al loro basso baricentro che offre una sensazione di guida stabile. È necessaria un po' di pratica nelle strettoie o nelle curve. Dopo alcuni tentativi, si acquisisce familiarità con la bici. Il peso ha un grande impatto sul comportamento di guida, più carico si ha, più pratica è richiesta.

All'inizio del periodo di prova verrà offerto agli utenti delle e-cargo bike "Family" e "Business" un corso di guida professionale obbligatorio e gratuito a Lana, della durata di circa 1,5 ore. L'orario preciso verrà concordato insieme agli utenti.

Q.25

È possibile visionare e provare le biciclette prima di presentare una richiesta?

Sì, è possibile vedere e testare le e-bike e le e-cargobike "Family" e "Business", compresi gli accessori, presso il negozio di biciclette "SS 38 Bike" a Lana: giovedì alle 14:00, venerdì alle 16:00 o su appuntamento (tel. 0473 491186).